



Зміст

| | | |
|--|---|---|
| <p>Лист від керівництва 3</p> <p>1 Етика та доброчесність ділової діяльності 4</p> <p>1.1 Відповідність застосовним законам і нормативним вимогам 4</p> <p>1.2 Корупція, хабарництво і шахрайство 4</p> <p>1.3 Конфлікт інтересів 4</p> <p>1.4 Відмивання грошей 5</p> <p>1.5 Чесна конкуренція 5</p> <p>1.6 Контроль міжнародних торгових операцій 5</p> <p>1.7 Дотримання податкових зобов'язань 5</p> <p>1.8 Конфліктні мінерали 5</p> <p>2 Ведення бізнесу у сфері охорони здоров'я 6</p> <p>2.1 Вимоги щодо якості 6</p> <p>2.2 Етичне проведення клінічних досліджень 6</p> <p>2.3 Взаємодія з медичними працівниками 6</p> | <p>3 Довкілля та клімат 7</p> <p>3.1 Законодавство про захист довкілля 7</p> <p>3.2 Відходи, стічні води та викиди 7</p> <p>3.3 Водні ресурси 7</p> <p>3.4 Захист клімату 8</p> <p>4 Права людини та умови праці 9</p> <p>4.1 Контроль за дотриманням прав людини 9</p> <p>4.2 Сучасне рабство та дитяча праця 9</p> <p>4.3 Заборона дискримінації й переслідування 9</p> <p>4.4 Свобода об'єднання в профспілки та укладання колективних договорів 10</p> <p>4.5 Справедливі умови праці 10</p> <p>4.6 Рівність у питаннях охорони здоров'я 10</p> <p>4.7 Залучення служб безпеки 10</p> <p>4.8 Права місцевих громад 10</p> <p>4.9 Програма різноманіття постачальників 10</p> <p>5 Охорона здоров'я та безпека праці 11</p> <p>5.1 Захист працівників 11</p> <p>5.2 Моніторинг і врегулювання інцидентів, пов'язаних з охороною здоров'я й безпекою праці 11</p> <p>5.3 Системи контролю відповідності й управління у сфері охорони здоров'я й безпеки праці 11</p> | <p>6 Безпека та захист майна і даних 12</p> <p>6.1 Конфіденційність і захист персональних даних 12</p> <p>6.2 Права інтелектуальної власності 12</p> <p>6.3 Заходи безпеки та захисту від підробок 12</p> <p>6.4 Інформаційна відкритість 12</p> <p>7 Керування 13</p> <p>7.1 Системи і документація 13</p> <p>7.2 Управління ризиками 13</p> <p>7.3 Правильність заповнення звітностей 13</p> <p>7.4 Безперервність ділової діяльності 13</p> <p>7.5 Безперервне вдосконалення 13</p> <p>7.6 Прозорість і розголос 14</p> <p>7.7 Навчання і компетентність 14</p> <p>7.8 Застосовність до ланцюгів поставок ділового партнера 14</p> <p>7.9 Оцінка і відповідність вимогам 14</p> <p>7.10 Розірвання договору 14</p> <p>7.11 Внесення змін 14</p> <p>8 Не мовчіть! 15</p> <p>Список літератури 16</p> |
|--|---|---|

Лист від керівництва

Шановні ділові партнери!

Дякуємо за ваше партнерство й безперервну підтримку. Ми цінуємо довготривалі відносини з усіма нашими діловими партнерами і вважаємо, що саме вони найперше сприяють сталому розвитку FME й підвищенню довіри до цього бренду¹.

FME зобов'язується підтримувати етичні та екологічно чисті способи ведення бізнесу, а також дотримуватися всіх застосовних законів, положень та міжнародних стандартів. Ми прагнемо до нових підходів у дбайливому ставленні до ресурсів і сприяємо створенню етичного суспільства, вільного від корупції, де поважаються права людини і зберігається навколишнє природне середовище. Простого несхвалення незаконної чи неетичної поведінки недостатньо. Ми очікуємо від наших працівників і ділових партнерів активного запобігання й виявлення такої поведінки, а також належного реагування на неї. Основоположними елементами у відносинах із нашими діловими партнерами ми вважаємо співпрацю й надійність та очікуємо аналогічного ставлення від вас. Для досягнення спільних цілей у бажаний спосіб ми розробили цей Кодекс поведінки для ділових партнерів, де викладено інформацію для сприяння успішним відносинам між вами й нашою компанією із дотриманням усіх відповідних законів.

Ми очікуємо від вас ведення внутрішніх процесів і процедур вашої організації та ланцюгів поставок відповідно до цього Кодексу поведінки. Ці вимоги вважаються мінімальними й базуються на визнаних міжнародних стандартах (див. Список літератури). За наявності застосовного законодавства, положень, політик чи контрактних зобов'язань, які регулюють зазначені питання, слід застосовувати положення, що встановлює найвищий стандарт, після відповідного місцевого перегляду.

Дотримання нашого Кодексу поведінки ділових партнерів є важливим критерієм відбору ділових партнерів у нашій компанії, а також важливою умовою нашої тривалої співпраці. Це також є обов'язковою умовою наших контрактних домовленостей. Дякуємо вам за підтримку нашого прагнення до відповідності вимогам і відповідальних ділових практик.

З повагою,

Правління
«Фрезеніус Медікал Кер»

Цей Глобальний Кодекс поведінки ділових партнерів (далі — «Кодекс поведінки») визначає принципи етичного і сталого ведення ділової діяльності. Він застосовується до будь-якої фізичної чи юридичної особи, яка одержує виплати від компанії «Фрезеніус Медікал Кер АГ» та її дочірніх підприємств (далі за текстом — «Фрезеніус Медікал Кер», «FME» або «ми»), а також до осіб чи організацій, з якими FME веде безпосередні ділові операції. До таких фізичних чи юридичних осіб відносяться, серед іншого, підрядники, консультанти, медичні працівники та інші посередники², які далі за текстом іменуються «ви» або «ділові партнери».

¹ Додаткова інформація про корпоративну культуру FME знаходиться на нашому вебсайті: <https://www.freseniusmedicalcare.com/en/corporateculture/>.

² Сюди входять усі види дистриб'юторів і торгових посередників незалежно від платіжних потоків.

1 Етика та доброзачесність ділової діяльності



1.1 Відповідність застосовним законам і нормативним вимогам

FME серйозно ставиться до застосовного законодавства і створила потужну програму контролю відповідності. Ми очікуємо від наших ділових партнерів аналогічних заходів і дотримання цінностей доброзачесності й правомірної поведінки. Сподіваємося, що ділові партнери серйозно поставляться до цих питань й створять у себе відповідну культуру шляхом дотримання застосовних законів і нормативних вимог, а також встановлення належних процедур для запобігання, виявлення й виправлення потенційних недоліків. Недотримання цієї вимоги може призвести до застосування відповідних примусових заходів до ділових партнерів, FME та інших осіб, що порушили правила поведінки, а також до штрафів, відкликання ліцензій чи дозволів або інших санкцій, відшкодування збитків, судових позовів чи втрати бізнесу.

1.2 Корупція, хабарництво і шахрайство

Ділові партнери не повинні прямо чи опосередковано (через третіх осіб) пропонувати будь-які цінності працівникам FME з наміром впливу на бізнес-рішення або отримання будь-якого преференційного ставлення. Ділові

партнери повинні утримуватися від прямого чи опосередкованого (через третіх осіб) пропонування, обіцяння, санкціонування чи надання будь-яких цінностей (зокрема, будь-які предмети, подарунки, послуги, запрошення на розважальні заходи тощо, у формі особистої вигоди/послуги чи в інший спосіб) будь-яким фізичним чи юридичним особам з метою забезпечення нової ділової діяльності, збереження наявної чи здобуття будь-яких інших неналежних переваг.

1.3 Конфлікт інтересів

Уникнення конфліктів інтересів потребує обережного підходу до взаємодії з фізичними та юридичними особами, які можуть вплинути на ведення ділової діяльності. Конфлікт інтересів виникає тоді, коли особа має особистий, приватний інтерес, який впливає чи начебто впливає на її бізнес-рішення. Для мінімізації ризику виникнення такого конфлікту ділові партнери повинні уникати будь-яких відносин, операцій чи діяльності, які явно чи вдавано суперечать цілям і справедливим діловим відносинам з FME, а також зобов'язуються інформувати FME про будь-який потенційний або наявний конфлікт інтересів. В ухваленні рішень ділові партнери повинні керуватися справедливими критеріями, як-от ціна та якість послуг і продукції.

FME проводить оцінку, чи можливе паралельне існування особистих відносин та чи необхідно застосувати засоби контролю чи запобіжні заходи для забезпечення ухвалення справедливих та неупереджених бізнес-рішень. Ділові партнери докладають всіх зусиль для дотримання чинного законодавства про ринок капіталу й цінних паперів. Зокрема це стосується обмежень щодо інсайдерських операцій, що базуються на закритій інформації³.

1.4 Відмивання грошей⁴

FME очікує, що діяльність наших ділових партнерів та їхніх дочірніх компаній завжди здійснювалася, здійснюється та буде здійснюватися відповідно до застосованих вимог фінансового обліку та звітності, передбачених законами про відмивання грошей усіх застосованих юрисдикцій, правилами та положеннями цих законів, а також будь-якими спорідненими чи подібними правилами, положеннями чи інструкціями, виданими чи застосованими будь-яким державним органом (далі разом — «Закони про відмивання грошей») в усіх аспектах. Ділові партнери FME вживають усіх необхідних заходів для ведення справ виключно з надійними діловими партнерами, які займаються законною діяльністю з використанням коштів, отриманих законним шляхом.

1.5 Чесна конкуренція

Ділові партнери завжди дотримуються усіх застосованих антиконкурентних законів і положень та зобов'язуються встановити належні внутрішні процеси й процедури для запобігання участі в будь-якій антиконкурентній поведінці, серед іншого, запобігання участі в антиконкурентних угодах та/або зловживанню своєю ринковою позицією.

1.6 Контроль міжнародних торгових операцій

Управління торговельними відносинами є невіддільною частиною цього Кодексу. FME зобов'язується вести діяльність із дотриманням будь-якого застосовного законодавства і положень, що регулюють торгівлю, імпорт, експорт, трансфер і переміщення товарів, послуг, технологій та коштів, як-от положення про санкції, митне оформлення та контроль експорту («Торгівельне законодавство»). Дотримуючись найвищих стандартів управління торгівлею, ми не тільки забезпечуємо репутацію FME, а ще й просуваємо й сприяємо веденню відповідального й етичного бізнесу на міжнародному рівні. Ділові партнери мають активно сприяти дотриманню цих стандартів. Від партнерів вимагається дотримання усього Торговельного законодавства у будь-яких ділових операціях з FME.

1.7 Дотримання податкових зобов'язань

Усі ділові партнери ставляться до податкового регулювання й дотримання податкових зобов'язань як до важливих аспектів своїх систем моніторингу і управління ризиками. Ділові партнери застосовують стратегії управління ризиками для повноцінного визначення, оцінки й пом'якшення усіх фінансових, регуляторних і репутаційних ризиків, пов'язаних з оподаткуванням.

1.8 Конфліктні мінерали

Ділові партнери мають переконатися, що продукція, поставлена для FME не містить металів, які походять з мінералів чи їх похідних, видобутих у зонах конфліктів⁵, що прямо чи опосередковано фінансують або надають вигоди озброєним групам та спричиняють порушення прав людини чи сприяють їм. Ділові партнери мають дотримуватися застосованих нормативних вимог і міжнародних стандартів, як-от Керівні принципи ОЕСР⁶ із забезпечення заходів належної обачності для відповідального управління ланцюгами постачання мінералів із зон, що постраждали від конфліктів, та регіонів з високим ризиком.



³ Інсайдерська інформація: Інформація компанії, яка в разі оприлюднення може мати обґрунтовано очікуваний істотний вплив на вартість цінних паперів.

⁴ Відмивання грошей: Участь в операціях з майном, одержаним злочинним шляхом, структурування операції в такий спосіб, щоб уникнути виявлення злочинної поведінки, або участь в операції, яка сприяє будь-якій кримінальній діяльності.

⁵ Ангола, Бурунді, Центральноафриканська Республіка, Республіка Конго, Руанда, Південний Судан, Танзанія, Уганда та Замбія.

⁶ ОЕСР: Організація економічного співробітництва та розвитку.

2 Ведення бізнесу у сфері охорони здоров'я

2.1 Вимоги щодо якості

Ділові партнери постачають товари й послуги, які відповідають вимогам FME, працюють згідно із гарантіями та безпечні для використання за призначенням. Отже, ділові партнери мають дотримуватися регуляторних вимог, встановлених місцевими регуляторними органами, а також вимог і стандартів якості, узгоджених за договором. Ділові партнери повинні одразу розв'язувати всі критичні питання, які потенційно можуть негативно вплинути на якість наданих товарів і послуг. Ділові партнери інформують FME про зміни у процесі виробництва або постачання, які потенційно можуть вплинути на специфікації наданих товарів і послуг.

2.2 Етичне проведення клінічних досліджень

Клінічні дослідження, як-от клінічні випробування та інші дослідження на людях, що проводяться від імені FME, повинні відповідати міжнародним керівним принципам (як, наприклад, Гельсінська декларація), чинним місцевим законам і нормативним вимогам, а також визнаним міжнародним стандартам якості та безпеки (як-от Керівництво з належної клінічної практики Міжнародної конференції з гармонізації (ICH)). Ділові партнери

мають дотримуватися етичних принципів, викладених у Бельмонтській доповіді, а саме поважати людей, добродійність і справедливість в ході досліджень. Ділові партнери повинні дотримуватися застосовних етичних і медичних вимог при проведенні таких досліджень. Вони зобов'язуються з повагою ставитися до тварин, мінімізувати їхній біль і стрес. Необхідно обирати альтернативи випробувань на тваринах, якщо це науково обґрунтовано і прийнятно для регуляторних органів. Діловим партнерам рекомендується замінити, скоротити та вдосконалити випробування на тваринах (керівні принципи «3R») в інтересах добробуту тварин, а також застосовувати нові методи з метою визнання випробування на тваринах застарілими. Ділові партнери визнають і враховують потенційні ризики й занепокоєння, пов'язані з новими технологіями, як-от дослідження стовбурових клітин чи нанотехнології. Ділові партнери вживають заходів для активного управління ризиками та зменшення передбачуваних наслідків.

2.3 Взаємодія з медичними працівниками

Ділові партнери повинні приділити особливу увагу взаємодії з урядовими органами та працівниками сфери охорони здоров'я (медпрацівниками⁷), особливо якщо вони є держслужбовцями⁸, наприклад, працівниками державних лікарень. Коли компанії звертаються до держслужбовців із неналежними пропозиціями з метою впливу, спонукання чи винагороди за сприятливу дію (чи бездіяльність), комерційну операцію або державне питання, до таких компаній можуть застосовуватися юридичні санкції. Важливо, щоб ділові партнери мали компетентність і ресурси, необхідні для належного і своєчасного надання якісних послуг, уникаючи будь-яких форм неналежного заохочення в будь-яких операціях з FME (див. розділ 1.2 «Корупція, хабарництво і шахрайство»).

⁷ Медпрацівники: Фізичні особи, що беруть участь у призначенні, придбанні чи застосуванні медичних виробів або ліків.

⁸ Держслужбовець: Різні фізичні та юридичні особи, включно з тими, які представляють державні підприємства, політичні партії чи громадські міжнародні організації.

3 Довкілля та клімат

3.1 Законодавство про захист довкілля

Ділові партнери повинні дотримуватися всіх застосованих законів, нормативних вимог та міжнародно визаних угод і конвенцій з питань екології. Зокрема, сюди входить таке:

- Ділові партнери повинні забезпечити належну переробку відходів відповідно до місцевих нормативних вимог та Базельської конвенції про контроль за транскордонним перевезенням небезпечних відходів та їх видаленням («Базельська конвенція»).
- Ділові партнери не виготовляють продукцію з додаванням ртуті, не використовують ртуть та ртутні сполуки у виробничих процесах, а при будь-яких операціях із ртуттю дотримуються правил, викладених у Мінаматській конвенції ООН про ртуть («Мінаматська конвенція»).
- Ділові партнери не повинні виробляти чи використовувати хімічні речовини, заборонені Стокгольмською конвенцією про стійкі органічні забруднювачі («Стокгольмська конвенція»), а також забезпечити

екологічно безпечне поводження з відповідними відходами, їх збір, зберігання та утилізацію.

Ділові партнери застосовують належні системи екологічного менеджменту, в ідеалі сертифіковані відповідно до стандартів ISO 14001⁹ або ISO 50001¹⁰, для оцінки потенційних екологічних ризиків і визначення стратегій їх зменшення.

3.2 Відходи, стічні води та викиди

Ділові партнери впроваджують системи для безпечного й законного поводження з відходами, викидами в атмосферу та скидами стічних вод, а також для їх переміщення, зберігання, утилізації, вивільнення або скидання. Крім того, ділові партнери мають запобігати випадковим розливам і викидам небезпечних речовин, відходів, стічних вод та викидів у навколишнє середовище або на об'єктах, де споріднені ризики більше не контролюються (наприклад, громадська каналізація, площі загального використання), а також мінімізувати наслідки таких розливів і викидів. Будь-які відходи, стічні води чи викиди, що можуть негативно вплинути на здоров'я людей або довкілля, повинні проходити належне регулю-

вання, контроль і обробку перед викидом у навколишнє середовище з метою мінімізації їх впливу на відповідні громади. Усі необхідні установки та об'єкти будуються та утримуються в такий спосіб, щоб забезпечити управління відповідними ризиками або їх мінімізацію.

3.3 Водні ресурси

Ділові партнери повинні докласти максимальних зусиль для впровадження систем управління, спрямованих на скорочення забору та споживання води у власних операціях та ланцюгах поставок, приділяючи особливу увагу зонам з високим рівнем водного стресу. Використання води для діяльності ділового партнера не повинно негативно впливати на доступність і якість води для навколишнього середовища й прилеглих громад.

⁹ ISO 14001: Системи раціонального природокористування.

¹⁰ ISO 50001: Системи енергоменеджменту.



3.4 **Захист клімату**

Ділові партнери мають докласти обґрунтованих зусиль для постановки екологічних цілей, визначення стратегій та впровадження політик для виявлення і зменшення впливу своїх операцій та процесів у ланцюгах поставок на довкілля. Ділові партнери враховують захист біорізноманіття та екосистем, включно із захистом морських ресурсів. Ділові партнери мають утриматися від діяльності, яка призводить чи призвела до вирубки дісів, а також дотримуватися застосовного законодавства і нормативних вимог країни виробництва. Ділові партнери також визначають наслідки й ризики змін клімату для своїх операцій та ланцюгів поставок. Діловим партнерам рекомендується ухвалити й застосовувати практики циркулярної економіки.

Ділові партнери встановлюють цільові показники для скорочення споживання води, енергії й сировини, утворення відходів, а також прагнуть досягти кліматичної нейтральності до 2050 року в обсязі, в якому це доцільно для їхнього бізнесу. Зокрема, ділові партнери впроваджують відповідні програми та ініціативи, спрямовані на скорочення викидів парникових газів у своїх операціях (Сфери 1 та 2) та своїх ланцюгах створення вартості (Сфера 3). FME високо цінує ділових партнерів, які узгоджують свої цільові показники зі скорочення викидів відповідно до Ініціативи науково обґрунтованих цілей. Ділові партнери забезпечують і демонструють безперервні вдосконалення у сфері захисту довкілля. На вимогу FME ділові партнери надають актуальні екологічні показники своєї діяльності.

4 Права людини та умови праці

4.1 Контроль за дотриманням прав людини

Діловим партнерам рекомендується встановити процес комплексної перевірки дотримання прав людини з метою запобігання, пом'якшення чи усунення будь-яких потенційних негативних наслідків для прав людини, які вони можуть спричинити або виникненню яких вони сприяли. Такий процес має реалізовуватися з належним урахуванням застосовних законів і нормативних вимог, а також міжнародних стандартів, зокрема принципів, викладених у Загальній декларації прав людини Організації Об'єднаних Націй, Керівних принципах з питань бізнесу та прав людини та Декларації Міжнародної організації праці 1998 року про основоположні принципи і права у сфері праці. У разі суперечливих вимог ділові партнери прагнуть дотримуватися міжнародних стандартів у сфері прав людини, а також місцевих законів і практик.

4.2 Сучасне рабство та дитяча праця

Ми суворо забороняємо використання, підтримку чи отримання вигоди від будь-якої форми сучасного рабства, включно з експлуатацією дитячої¹¹ або примусової праці¹². Сюди входить сучасне рабство у формі торгівлі людьми, примусова, кабальна праця чи будь-які інші її форми, включно з психічним і фізичним примусом, а також всі форми рабської праці на робочому місці. При використанні праці мігрантів обов'язково необхідно встановити відповідні заходи для запобігання ситуаціям, які можуть призвести до сучасного рабства чи схожих умов праці для робітників.

4.3 Заборона дискримінації й переслідування

Ми не терпимо жодних форм дискримінації, серед іншого, словесні, фізичні або сексуальні домагання чи залякування на робочому місці на підставі національного або етнічного походження, громадянства, кольору шкіри, віку, соціального походження, стану здоров'я, інвалідності, сексуальної орієнтації, статі, гендерної ідентичності та самовираження, сімейного стану, вагітності, політичних поглядів, членства в профспілці або участі в законній

колективній трудовій діяльності, релігії або переконань, а також будь-яких інших критеріїв, захищених місцевими законами та нормативними актами. Ми очікуємо від наших партнерів підтримки рівних можливостей та вжиття заходів для запобігання дискримінації й переслідуванню на підставі будь-яких характеристик чи атрибутів, захищених законодавством, чинним у місці працевлаштування. Ділові партнери мають засуджувати переслідування, насильницьку поведінку чи будь-які форми залякування. Ділові партнери мають утримувати робочі місця зі справедливими і безпечними умовами праці й повагою до працівників. Їм також рекомендується сприяти різноманіттю, інклюзивності й стосункам, побудованих на довірі, серед своїх працівників.

11 Відповідно до Конвенції МОП № 138 (Конвенція про мінімальний вік) та Конвенції МОП № 182 (Конвенція про найгірші форми дитячої праці).

12 Відповідно до Конвенції МОП № 29 (Конвенція про примусову працю).

4.4 Свобода об'єднання в профспілки та укладання колективних договорів

Ділові партнери повинні поважати права працівників на приєднання чи неприєднання до профспілок, участь в укладанні колективних договорів та представництво через відповідні представницькі органи в місці працевлаштування або профспілки відповідно до місцевого законодавства.

4.5 Справедливі умови праці

Ділові партнери забезпечують своїм працівникам адекватні зарплати, які дорівнюють щонайменше мінімальній зарплаті за місцевим законодавством. Ділові партнери поважають принцип рівної оплати за рівну працю. Ділові партнери не мають права вдаватися до незаконного або карального призупинення виплати заробітної плати, її утримання або відрахувань; вони також повинні своєчасно оплачувати працю своїх робітників. Ділові партнери повинні дотримуватися чинних законів і нормативних вимог щодо працевлаштування та умов праці, серед іншого, вимог щодо умов працевлаштування, прозорості оплати праці, мінімальної заробітної плати та пільг, максимальної тривалості робочого часу, а також часу перерв і відпочинку. Регулярні робочі тижні не повинні перевищувати максимальний час, дозволений місцевим законодавством. Понаднормова праця виконується тільки відповідно до місцевого законодавства.

4.6 Рівність у питаннях охорони здоров'я

FME зобов'язується дотримуватися рівності в питаннях охорони здоров'я, як зазначено у Глобальній заяві FME щодо рівності в питаннях охорони здоров'я¹³. Це зобов'язання означає розширення наших знань і послуг для ліквідації нерівності в можливостях отримання медичної допомоги та результатах лікування. Ми прагнемо забезпечити всебічне комплексне піклування для всіх, хто має серйозні захворювання, включно з хронічними захворюваннями нирок. Крім того, FME цінує ділових партнерів, які поділяють це прагнення.



4.7 Залучення служб безпеки

Якщо ділові партнери залучають приватні чи державні служби безпеки для захисту своїх приміщень, майна, працівників та/або пацієнтів, вони повинні вжити заходів для забезпечення належної поведінки таких служб. Ділові партнери повинні надавати належні інструкції та засоби контролю службам безпеки для запобігання катуванням, жорстокому, нелюдському або такому, що принижує гідність, поводженню, а також вжити заходів, щоб служби безпеки не могли заподіяти шкоду життю або здоров'ю, незаконно обмежити права на об'єднання або незаконно обмежити працівників, які реалізують своє право на свободу об'єднання, за умови, що ці права реалізуються в законний спосіб.

4.8 Права місцевих громад

Ділові партнери повинні вживати заходів для запобігання шкідливим змінам ґрунту, забрудненню води або повітря, шкідливому шуму або надмірному споживанню води, які потенційно можуть призвести до значного погіршення природної основи для збереження та виробництва харчових продуктів. Далі, ділові партнери заповівають відмовам у доступі або обмеженому доступу до чистої й безпечної питної води, а також не повинні перешкоджати особистому доступу до санітарних приміщень та/або не завдавати шкоди здоров'ю людини. Ділові партнери не повинні незаконно захоплювати такі ресурси, як земля, ліси та вода, які забезпечують життєдіяльність окремих людей і громад.

4.9 Програма різноманіття постачальників

Діловим партнерам рекомендується розробити й запровадити програму різноманіття постачальників у своїх ланцюгах поставок. Ділові партнери мають надавати максимальні практичні можливості малим постачальникам, а також тим, які належать до різноманітних груп і створюють цінність. Ділові партнери повинні мати можливість відстежувати ефективність своїх програм різноманіття постачальників та звітувати про них.

13 Викладено на нашому вебсайті: <https://www.freseniusmedicalcare.com/en/about-us/policies-and-standards>

5 Охорона та гігієна праці

5.1 Захист працівників

Ділові партнери повинні належно захищати працівників від шкідливого хімічного, біологічного та фізичного впливу, антисанітарних умов, фізично важких завдань на робочому місці та в будь-яких житлових приміщеннях, наданих компанією. Ділові партнери надають безпечне й здорове робоче середовище, належно обладнані приміщення та забезпечують добробут працівників, включно з наданням відповідних засобів особистого захисту та проведенням регулярного навчання з питань охорони здоров'я та безпеки. Ділові партнери дотримуються вимог безпеки продукції, наносять належне маркування на продукцію і сповіщають про вимоги щодо поводження з нею. У разі виникнення законної потреби, ділові партнери надають відповідним сторонам усю необхідну документацію, яка містить всю інформацію про безпеку, для всіх небезпечних речовин. Сюди входить інформація про продукцію, паспорти безпеки, повідомлення або підтвердження реєстрації, сценарії використання та ризиків. Ділові партнери проактивно і прозоро надають усім відповідним сторонам інформацію про охорону здоров'я, безпеку та екологічні аспекти своєї продукції. Ділові партнери також встановлюють належні заходи для

запобігання надмірній фізичній і психічній втомі, спричиненій неналежною організацією праці в плані робочого часу та перерв на відпочинок.

5.2 Моніторинг і врегулювання інцидентів, пов'язаних з охороною здоров'я й безпекою праці

Діловим партнерам рекомендується відстежувати та аналізувати нещасні випадки з працівниками, пов'язані з роботою, визначати їхні першопричини, впроваджувати та оцінювати відповідні коригувальні та профілактичні заходи згідно з чинним законодавством та нормативними вимогами. До відома всіх працівників доводяться належні процеси для повідомлення про інциденти.

5.3 Системи контролю й управління у сфері охорони здоров'я й безпеки праці

Ділові партнери повинні дотримуватися всіх зобов'язань у сфері охорони здоров'я й безпеки праці згідно з місцевим законодавством. Ділові партнери повинні вживати (у практично можливих обсягах) заходи, необхідні для створення відповідних процесів або програм для запобігання або зменшення небезпек і пов'язаних з ними

ризиків, що впливають або можуть вплинути на здоров'я та безпеку працівників, сусідів, прилеглих громад або будь-яких інших зацікавлених сторін. Ділові партнери визначають та оцінюють надзвичайні ситуації, а також розробляють і впроваджують процедури реагування на такі ситуації. Плани реагування мають проходити періодичні перевірки й випробування для забезпечення їх актуальності й надійності.



6 Безпека та захист майна і даних

6.1 Конфіденційність і захист персональних даних

Ділові партнери повинні дотримуватися всіх застосованих законів і нормативних вимог, а також договірних зобов'язань при зборі, використанні, розкритті, зберіганні та обробці даних, якими FME ділиться з ними, даних, які вони обробляють від імені FME, або даних, які їм стали відомі в контексті ділових відносин сторін. Сюди входять персональні дані, що стосуються співробітників, пацієнтів, клієнтів, медичних працівників, постачальників FME та інших осіб, а також конфіденційна або службова інформація, що стосується бізнесу FME або домовленостей з третіми сторонами, наприклад, закрита внутрішня стратегічна, фінансова, технічна або ділова інформація.

Наприклад, залежно від характеру даних і ділової діяльності, діловий партнер може бути обмежений в обробці, використанні або розкритті таких даних відповідно до законних ділових потреб або правових підстав у спосіб, погоджений з FME; зобов'язаний впроваджувати технічні та організаційні заходи для захисту даних від несанкціонованого доступу, розкриття, зміни або знищення; а також забезпечувати точність, актуальність і цілісність

даних протягом усього їх життєвого циклу. Ділові партнери також можуть бути зобов'язані повідомляти FME про порушення цілісності даних або випадки порушення безпеки, які впливають на FME, а також у повному обсязі сприяти FME у проведенні розслідувань та усуненні порушень, пов'язаних із захистом даних.

6.2 Права інтелектуальної власності

Ділові партнери зобов'язані захищати свої права інтелектуальної власності, такі самі права своїх працівників, їхніх ділових партнерів, а також інтелектуальну власність FME, розроблену в ході нашого бізнесу, від доступу третіх осіб, включно з особами, що належать до їхніх ланцюгів поставок. До інтелектуальної власності відноситься, серед іншого, будь-який винахід, патент, торгова марка, авторське право, технічне та наукове знання, ноу-хау та експертні знання. Те саме стосується комерційних таємниць будь-яких видів. Діловий партнер повинен інформувати FME про будь-які явні й матеріальні ризики для інтелектуальної власності, які можуть виникнути для FME через ділові відносини із партнером.

6.3 Заходи безпеки та захисту від підробок

Ділові партнери мають застосовувати належні практики в усіх своїх операціях та в ланцюгах поставок, а також забезпечити реалізацію заходів із захисту від підробок і втручань. Ділові партнери мають забезпечити цілісність кожної поставки до FME, здійсненої згідно з договором.

6.4 Інформаційна відкритість

Ми не дозволяємо діловим-партнерам використовувати брендову назву чи логотип FME на будь-яких документах чи публічних показах без нашого попереднього дозволу. Без такого дозволу ділові партнери не мають права розголошувати свої відносини з FME або інформацію про її продукцію, деталі, проекти чи внутрішню інформацію в будь-яких публічних місцях; сюди входять пресрелізи, вебсайти, соціальні мережі, торгові виставки та приміщення ділових партнерів.

7 Керування

7.1 Системи і документація

Ділові партнери повинні внести цей Кодекс поведінки в усі свої системи управління, заходи контролю та політики. Це означає чіткий розподіл внутрішніх обов'язків та реалізацію актуальних стандартів і процедур. Партнери повинні отримати, зберігати й регулярно оновлювати всю застосовну документацію (наприклад, дозволи, сертифікати, ліцензії та реєстраційні документи) для демонстрації відповідності вимогам. FME може переглядати таку документацію за взаємною згодою.

7.2 Управління ризиками

Ділові партнери повинні впроваджувати відповідні механізми для регулярного виявлення, оцінки та управління ризиками в усіх сферах, що розглядаються в цьому Кодексі поведінки (які є актуальними та застосовними до ділового партнера). Ділові партнери повинні безперервно визначати відносну важливість кожного ризику і вживати заходів для запобігання й пом'якшення наслідків. Ділові партнери також мають вживати необхідних заходів для запобігання ризикам, зупинення порушень, мінімізації репутаційних ризиків для FME та самих себе. Діловим партнерам також пропонується проактивно інформувати FME про будь-які порушення, ризики порушень або розслідування, що стосуються їхніх операцій або ланцюгів поставок.

7.3 Правильність заповнення звітностей

Усі фінансові книги та записи повинні відповідати чинному законодавству і нормативним вимогам, місцевим вимогам, а також загальноприйнятим принципам бухгалтерського обліку. Для надання правдивого та об'єктивного уявлення про фінансовий стан ділових партнерів, звітність повинна бути точною в усіх суттєвих аспектах і постійно оновлюватися. Записи повинні бути повними, розбірливими, прозорими, оброблятися вчасно і відображати фактичні операції та платежі. Ділові партнери не повинні приховувати записи чи робити неправдиві записи, а також не мають права не фіксувати дані. Усі ділові записи повинні точно відображати справжній характер і обсяг операцій чи видатків. Ділові партнери повинні встановити належні процеси й засоби контролю для забезпечення точності, повноти і своєчасної підготовки рахунків і фінансових звітностей. Ділові партнери повинні виставляти точні, правдиві, повні та своєчасні рахунки для всіх продуктів і послуг. Для забезпечення точності виставлення рахунків надані чи отримані послуги або придбані чи продані продукти мають належним чином документуватися.

7.4 Безперервність ділової діяльності

Ділові партнери мають реалізовувати належні плани з безперервності своєї діяльності та управління відновленням після катастроф для операцій, які підтримують бізнес FME.



7.5 Безперервне вдосконалення

Ділові партнери повинні демонструвати свою прихильність до постійного вдосконалення у впровадженні цього Кодексу поведінки шляхом встановлення цілей діяльності, виконання планів впровадження та вжиття необхідних коригувальних заходів для усунення недоліків, виявлених у результаті внутрішніх або зовнішніх оцінок, перевірок та управлінських оглядів. Діловим партнерам рекомендується інформувати FME про відповідні заходи (на вимогу).



7.6 Прозорість і розголос

Діловим партнерам рекомендується регулярно звітувати перед громадськістю про соціальні й екологічні результати діяльності відповідно до цього Кодексу. Ділові партнери мають зберігати прозорість щодо своєї ділової діяльності, структури, фінансового положення, продуктивності й бізнесу, як передбачено чинним законодавством, нормативними вимогами та галузевими стандартами. Діловим партнерам рекомендується розголошувати інформацію про судимості та пом'якшувальні заходи.

7.7 Навчання і компетентність

Ділові партнери повинні розробляти, впроваджувати та підтримувати відповідні навчальні заходи, щоб дозволити своїм працівникам отримати належний рівень знань та розуміння цього Кодексу поведінки, чинних законів, нормативних вимог і галузевих стандартів.

7.8 Застосовність до ланцюгів поставок ділових партнерів

Ділові партнери повинні поширювати цей Кодекс поведінки далі по своїх ланцюгах поставок, гарантуючи, що будь-яка третя сторона/субпостачальник, що діє від імені ділового партнера і впливає на ділові відносини з FME, дотримується цього Кодексу поведінки. На вимогу FME ділові партнери повинні надати інформацію про свої ланцюги поставок для виявлення ризиків і визначення запобіжних заходів, пов'язаних із застосуванням цього Кодексу.

7.9 Оцінка і дотримання вимог

Наші ділові відносини базуються на взаємній чесності й повазі. На обґрунтований розсуд та за умови попереднього повідомлення, FME має право контролювати та оцінювати відповідність ділового партнера цьому Кодексу поведінки, наприклад, шляхом надання сертифікатів або участі в оцінюванні. За наявності обґрунтованих доказів невідповідності ділового партнера положенням цього Кодексу FME має право провести спеціальні оцінки із застосуванням заходів, які компанія вважає доцільними. Оцінка проводиться FME (безпосередньо або через залучення третіх осіб). Цей Кодекс не впливає на подальші контрактні зобов'язання, і вони переважають над положеннями Кодексу.

7.10 Розірвання договору

Якщо FME визначить, що діловий партнер не відповідає вимогам Кодексу поведінки, вона зберігає за

собою право вимагати від партнера виправних заходів для запобігання, переривання чи мінімізації порушення протягом обґрунтованого строку. Якщо ділові партнери не вживають заходів для виправлення ситуації, FME має право (i) призупинити дію договору до усунення порушень, або (ii) на власний розсуд направити позачергове повідомлення про розірвання договору, якщо строк, відведений для його виконання, завершився без жодних виправлень.

7.11 Внесення змін

FME зберігає за собою право вносити обґрунтовані зміни до цього Кодексу. Діловим партнерам рекомендується дотримуватися оновленої версії Кодексу, а також змін Кодексу, внесених до оновлених договорів.



8 Не мовчіть!

Ділові партнери повинні встановити процедуру інформування у своїх організаціях, що дозволяє працівникам та іншим відповідним групам повідомляти про проблеми або випадки потенційного недотримання вимог у будь-який час, серед іншого, про потенційні порушення застосованих законів і нормативних вимог, як описано в цьому Кодексі поведінки.

Ділові партнери мають забезпечити чітке визначення такої процедури інформування та довести її до відома працівників у форматі, легкодоступному для всіх зацікавлених сторін, включно із громадськістю. Процедура має містити інформацію про те, як повідомити про проблему, а також про очікуваний процес вирішення. Вона також має дозволяти анонімне повідомлення. Процедура повинна гарантувати незалежне й неупереджене розслідування, а також запобігати переслідуванню особи, яка повідомила про проблему.

Будь-яке добросовісно надане повідомлення захищається політикою про непереслідування і вважається конфіденційним, у максимально обґрунтованому обсязі захищаючи ідентифікаційні дані особи, яка повідомила про проблему. Ділові партнери повинні негайно

й належно розслідувати такі повідомлення і в разі підтвердження за потреби вжити виправних заходів. Будь-яка відповідь чи інформація надається особі, яка повідомила про проблему, на розсуд FME та відповідно до застосованих законів і нормативних вимог.

У разі виявлення серйозного ризику порушення прав людини, фактичного порушення або спорідненого правозастосування та/або судового розгляду, ділові партнери зобов'язані проактивно повідомити про це FME та надати детальну інформацію про заходи, вжиті для уникнення або пом'якшення такої ситуації. Це також стосується ситуацій, коли ділові партнери спричинили таке порушення або сприяли йому, але не здатні зменшити чи виправити негативні наслідки для прав людини.

Діловим партнерам рекомендується інформувати своїх працівників про наявність Гарячої лінії FME з питань дотримання вимог. Ділові партнери або їхні працівники також можуть скористатися цією Гарячою лінією для повідомлення про будь-які проблеми з діяльністю FME, а також діяльністю її персоналу, керівництва чи агентів.

Якщо бажаєте повідомити про проблему чи маєте додаткові запитання, завітайте на наш вебсайт: www.fresenius.ethicspoint.com, або

зв'яжіться з нами:

– complianceactionline1@freseniusmedicalcare.com

Список літератури

Базельська конвенція | ООН

www.basel.int

Бельмонтська доповідь: Етичні принципи та рекомендації щодо захисту людей у рамках досліджень

www.hhs.gov/ohrp/regulations-and-policy/belmont-report/read-the-belmont-report/index.html

Гельсінська декларація | Всесвітня медична асоціація

www.wma.net/what-we-do/medical-ethics/declaration-of-helsinki/

Системи енергоменеджменту (ISO 50001) | Міжнародна організація зі стандартизації

www.iso.org/home.html

Системи екологічного менеджменту (ISO 14001) | Міжнародна організація зі стандартизації

www.iso.org/home.html

Внутрішні політики і стандарти FME

www.freseniusmedicalcare.com/en/about-us/policies-and-standards

Загальний регламент захисту даних | Європейський Союз

gdpr.eu

Належна клінічна практика Міжнародної конференції з гармонізації | Європейське агентство з лікарських засобів

www.ema.europa.eu/en/ich-e6-r2-good-clinical-practice-scientific-guideline

Міжнародні стандарти праці | Міжнародна організація праці

www.ilo.org/international-labour-standards

Мінаматська конвенція | ООН

minamataconvention.org/en

Керівні принципи ОЕСР із забезпечення заходів належної обачності для відповідального управління ланцюгами постачання мінералів

www.oecd.org/corporate/mne/mining.html

Список літератури

Керівні принципи ОЕСР щодо відповідального ведення бізнесу для багатонаціональних підприємств

www.oecd-ilibrary.org/finance-and-investment/oecd-guidelines-for-multinational-enterprises-on-responsible-business-conduct_81f92357-en

Паризька угода | ООН

unfccc.int/process-and-meetings/the-paris-agreement

Стокгольмська конвенція | ООН

pops.int

Загальна декларація прав людини | ООН

un.org/en/documents/udhr/

Керівні принципи ООН з питань бізнесу та прав людини

www.ohchr.org/sites/default/files/Documents/Publications/GuidingPrinciplesBusinessHR_EN.pdf

Закон про хабарництво | Сполучене Королівство

www.legislation.gov.uk/ukpga/2010/23/introduction

Закон про корупцію за кордоном | США

www.justice.gov/criminal/criminal-fraud/foreign-corrupt-practices-act

Ініціатива науково обґрунтованих цілей

sciencebasedtargets.org

Контакти

У разі виникнення запитань чи проблем із цим документом прохання звернутися до вашої контактної особи FME.

Авторське право

Слайд 1: Fauxhels (Pexels); Слайд 4: Юссеф Наддам (Unsplash); Слайд 5: Крістіна Чжан (Unsplash); Слайд 8: Тім ван дер Квіп (Unsplash, відредаговано); Слайд 10: «Фрезеніус Медікал Кер»; Слайд 11: Олексій Сироткін (Stocksy); Слайд 12: Bonninstudio (Stocksy); Слайд 14: Луїс Веласко (Stocksy)

Редактор

«Фрезеніус Медікал Кер АГ»
Елсе-Кронер-Штрассе 1,
61352 Бад-Гомбург, Німеччина
(Else-Kröner-Str. 1 61352
Bad Homburg v.d.H., Germany)
www.freseniusmedicalcare.com

Чинний з 01 лютого 2025 року